

Ngày 4 tháng 2 năm 2016

Thưa Quý Phụ Huynh / Người Giám Hộ,

Tôi xin loan báo cùng quý vị tin tức gần đây về một cá nhân làm việc trong các chương trình học ngoài trời. Như quý vị đã biết, chương trình học ngoài trời là một chương trình rất phổ thông dưới sự điều hành của Cơ Quan Multnomah Education Service (MESD) nhằm cung cấp những kinh nghiệm giáo dục ngoài trời cho các học sinh trong khu vực thành phố Portland.

Ngày 22 tháng 10 năm 2015, nhà chức trách đã thông báo với Cơ Quan MESD rằng một nhân viên làm việc với các chương trình học ngoài trời, ông Jared White, đang bị điều tra vì nghi ngờ lạm dụng tình dục trẻ em. Ông White là nhân viên tại MESD từ tháng 3 năm 2014 cho đến ngày 22 tháng 10 năm 2015. Ông White cũng là một tình nguyện viên tại Namanu, sông Sandy và Trường ngoài trời Arrah Wanna trong thời gian giữa tháng chín năm 2011 và tháng tư năm 2013. Ngoài ra, ông cũng là một hướng dẫn viên cho học sinh tại trường ngoài trời Adams trong thời gian giữa tháng 9 năm 2008 và tháng 5 năm 2011.

Như chúng tôi đã làm với tất cả các nhân viên làm việc cùng với học sinh, Cơ Quan MESD điều tra lý lịch và lấy dấu tay của ông White trước khi ông bắt đầu làm việc trong chương trình này. Những chi tiết điều tra cho thấy không có một dấu hiệu nào về sự lạm dụng hoặc hoạt động phạm pháp trong quá khứ. Trong suốt thời gian làm việc trong chương trình, Cơ Quan MESD đã không nhận được bất kỳ khiếu nại hay mối quan tâm dưới bất kỳ hình thức nào về ông White. Khi Cơ Quan MESD được nhà chức trách thông báo về cuộc điều tra, chúng tôi đã lập tức đặt ông White vào tình trạng tại ngoại hầu tra và ông đã không được trở lại làm việc kể từ đó.

Hôm nay nhà chức trách thông báo rằng ông White đã bị truy tố về nhiều tội danh lạm dụng tình dục trẻ em. Các nạn nhân của ông White là người quen và không phải là học sinh tại các trường ngoài trời. Tuy nhiên nhà chức trách cho rằng có thể còn có thêm nhiều nạn nhân.

Chúng tôi xin thông báo cùng phụ huynh học sinh đã tham dự tại các trường ngoài trời tại sông Sandy, Namanu, Arrah Wanna và khu Adams vì hồ sơ của chúng tôi cho thấy rằng đây là những nơi ông White đã làm việc như một nhân viên, tình nguyện viên hay hướng dẫn viên cho học sinh.

Tại MESD, sự an toàn của học sinh là ưu tiên hàng đầu và chúng tôi luôn làm tất cả những gì có thể làm được để bảo đảm học sinh có được kinh nghiệm học tập hiệu quả và an toàn. Trong trường hợp này, chúng tôi tận dụng mọi biện pháp phòng ngừa mà vẫn sơ xuất có một nhân viên trong chương trình không nên làm việc với trẻ em. Là cha của bốn người con, tôi trần trối, thất vọng và đau buồn bởi điều này. Tôi hy vọng rằng cá nhân này đã không gây ra những tai hại cho các học sinh tham gia chương trình học ngoài trời.

Một lần nữa, chúng tôi đang hợp tác chặt chẽ với nhà chức trách trong trường hợp này và tôi mong mỗi quý vị hoặc bất cứ ai nếu có tin tức nào về ông White hoặc nạn nhân khác xin liên lạc ngay với Thám tử Nathan Tobey tại số 503.823.0276 hoặc qua email Nathan.tobey@portlandoregon.gov

Trân trọng,

Scott Perry, Xứ Lý Giám Đốc
Cơ Quan Multnomah ESD

Interim Superintendent *Scott Perry*

Board of Directors *Francisco Acosta, Jr. ♦ Stephen Marc Beaudoin ♦ Mary Botkin ♦ Siobhan Burke ♦ Michael Durrrow ♦ Bernie Giusto ♦ Nels Johnson*

11611 NE Ainsworth Circle • Portland, Oregon 97220 • 503-255-1841 • fax 503-257-1519 • www.mesd.k12.or.us

